



# DZIENNIK USTAW

## POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 19 stycznia 1954 r.

Nr 4

### TREŚĆ:

Poz.:

### ROZPORZĄDZENIA:

- |  |    |
|--|----|
| 8 — Ministra Finansów z dnia 11 grudnia 1953 r. w sprawie poboru w formie ryczałtu podatków obrotowego i dochodowego od członków pomocniczych spółdzielni przewozowych . . . . .             | 23 |
| 9 — Ministra Rolnictwa z dnia 14 grudnia 1953 r. w sprawie ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliznie . . . . .  | 24 |
| 10 — Ministrów Pracy i Opieki Społecznej oraz Zdrowia z dnia 11 listopada 1953 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy wytwarzaniu wyrobów gumowych . . . . .                       | 25 |
| 11 — Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 28 listopada 1953 r. zmieniające stawki dodatków do uposażeń pracowników państwowego przedsiębiorstwa „Polska Poczta, Telegraf i Telefon” . . . . . | 28 |

### 8

#### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA FINANSÓW

z dnia 11 grudnia 1953 r.

**w sprawie poboru w formie ryczałtu podatków obrotowego i dochodowego od członków pomocniczych spółdzielni przewozowych.**

Na podstawie art. 11 i art. 12 ust. 3 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o zobowiązaniach podatkowych (Dz. U. Nr 49, poz. 452) oraz art. 5 ust. 2, art. 76, art. 77 ust. 3 i art. 102 ust. 2 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. z 1950 r. Nr 56, poz. 506 i z 1953 r. Nr 9, poz. 27) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Podatkom obrotowemu i dochodowemu w formie ryczałtu podlegają odpłatne świadczenia usług transportowych pojazdami konnymi, wykonywane przez członków pomocniczych spółdzielni przewozowych (furmanów) na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych, osobiście albo z udziałem jednego członka rodziny lub jednego pracownika najemnego, oraz dochody uzyskiwane z tych świadczeń.

2. Przepis ust. 1 nie dotyczy członków pomocniczych spółdzielni przewozowych podlegających obowiązkowi podatkowemu w podatku gruntowym.

§ 2. Na członkach pomocniczych spółdzielni przewozowych opłacających zryczałtowany podatek w myśl niniejszego rozporządzenia ciąży obowiązek uzyskania karty rejestracyjnej zgodnie z obowiązującymi przepisami.

§ 3. Podstawę obliczenia zryczałtowanego podatku stanowi obrót osiągany przez podatnika z tytułu wykonywania usług transportowych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych.

§ 4. Zryczałtowany podatek wynosi 12% od podstawy obliczenia.

§ 5. Podatnicy opłacający podatek zryczałtowany na podstawie niniejszego rozporządzenia wolni są od obowiązku opłacania podatków obrotowego i dochodo-

wego na zasadach ogólnych z tytułu usług transportowych wykonywanych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych w warunkach określonych w § 1 ust. 1. Podatnicy ci są również wolni od obowiązku prowadzenia ksiąg podatkowych, składania zeznań podatkowych oraz deklaracji na załączki miesięczne na podatki obrotowy i dochodowy.

§ 6. 1. Podatnicy, którzy oprócz usług transportowych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych wykonują usługi na zlecenie innych osób, opłacają — niezależnie od podatku zryczałtowanego od usług na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych — podatki obrotowy i dochodowy na zasadach ogólnych od przychodów uzyskanych z tytułu usług wykonywanych na zlecenie tych innych osób.

2. Podatnicy, którzy wykonują usługi transportowe na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych w niektórych miesiącach roku podatkowego przy udziale więcej niż jednego członka rodziny lub więcej niż jednego pracownika najemnego, opłacają podatki obrotowy i dochodowy w formie ryczałtu jedynie za te miesiące, w których wykonywali usługi w warunkach określonych w § 1 ust. 1.

3. Podatnikom wymienionym w ust. 1 oblicza się podatek obrotowy z tytułu usług wykonywanych na zlecenie innych osób niż Centrala Spółdzielni Transportu lub spółdzielnie w niej zrzeszone bez doliczenia obrotu uzyskanego z usług wykonanych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych, a podatek dochodowy — przy zastosowaniu do dochodu osiągniętego z tytułu usług na zlecenie innych osób niż Centrala Spółdzielni Transportu lub spółdzielnie w niej zrzeszone skali podatkowej, przypadającej od dochodu

osiągniętego zarówno z usług na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych, jak i usług na zlecenie innych osób.

4. Podatnikom wymienionym w ust. 2 oblicza się podatki obrotowy i dochodowy za okresy, w których wykonywali usługi na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych przy udziale więcej niż jednego członka rodziny lub więcej niż jednego pracownika najemnego, na zasadach ogólnych, z tym że przy obliczaniu podatku dochodowego stosuje się skalę podatkową przypadającą od dochodu obliczonego w stosunku rocznym.

5. Na podatnikach wymienionych w ust. 1 i 2 ciąży obowiązek prowadzenia ksiąg podatkowych począwszy od dnia, w którym po raz pierwszy dokonali usług na zlecenie innych osób niż Centrala Spółdzielni Transportu lub spółdzielnie w niej zrzeszone, albo od dnia, w którym zaczęli pracę przy udziale więcej niż jednego członka rodziny lub więcej niż jednego pracownika najemnego. Obowiązek ten nie ustaje już do końca roku podatkowego. Do ksiąg podatkowych można w tym przypadku nie wpisywać usług wykonywanych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych, od których opłaca się podatek obrotowy i dochodowy w formie ryczałtu (§ 1 ust. 1).

6. Podatnicy wymienieni w ust. 1 i 2 mają obowiązek składania deklaracji na zaliczki miesięczne na podatki obrotowy i dochodowy za te miesiące, w których podlegają opodatkowaniu na zasadach ogólnych, oraz obowiązek składania zeznań rocznych o obrocie i dochodzie.

7. Podatki obrotowy i dochodowy w formie ryczałtu z tytułu usług wykonanych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych, pobrane od podatników (furmanów), którzy w danym miesiącu w myśl ust. 2 powinni opłacać podatek obrotowy i dochodowy na zasadach ogólnych, zalicza się na poczet tych podatków.

§ 7. 1. Do obliczania i pobierania zryczałtowanego podatku z tytułu usług wykonywanych na zlecenie Centrali Spółdzielni Transportu lub spółdzielni w niej zrzeszonych obowiązane są — jako płatnicy — Centrala Spółdzielni Transportu i spółdzielnie w niej zrzeszone

przy każdej wypłacie należności za wykonane usługi transportowe.

2. Pobrane kwoty zryczałtowanego podatku należy przelewać na rachunek organu finansowego określonego w karcie rejestracyjnej na usługi transportowe do dnia 20 danego miesiąca, jeżeli chodzi o kwoty pobrane od dnia 1 do 15 tego miesiąca, a do dnia 5 następnego miesiąca, jeżeli chodzi o kwoty pobrane od 16 do końca poprzedniego miesiąca. W razie uchybienia tym terminom płatnik obowiązany jest uiścić odsetki za zwłokę stosownie do obowiązujących przepisów.

3. Płatnicy określani w ust. 1 są obowiązani prowadzić ewidencję pobranych kwot zryczałtowanego podatku oraz przy przelewaniu tych kwot składać organom finansowym, określonym w karcie rejestracyjnej na usługi transportowe, wykazy zawierające imię i nazwisko poszczególnego podatnika, jego adres, podstawę obliczenia i wysokość pobranego podatku oraz oświadczenie, że podatnik wykonuje usługi transportowe w warunkach określonych w § 1 ust. 1.

4. Płatnicy określani w ust. 1 obowiązani są powiadamiać organ finansowy, oznaczony w karcie rejestracyjnej na usługi transportowe, o nieprzebrzeganiu przez podatników warunków wymienionych w § 1 ust. 1.

§ 8. 1. Członkowie pomocniczych spółdzielni przewozowych wykonujący usługi transportowe pojazdami konnymi (furmani) w warunkach nie odpowiadających przepisom § 1 ust. 1 opłacają podatek obrotowy i dochodowy na zasadach ogólnych.

2. Wpłacanie zryczałtowanego podatku na podstawie niniejszego rozporządzenia nie zwalnia podatników od obowiązku podatkowego w podatku obrotowym i podatku dochodowym na zasadach ogólnych od świadczenia innych usług lub świadczenia rzeczy oraz od przychodów z tych źródeł. Do dochodów ustalonych z innych źródeł nie dolicza się dochodów osiągniętych z usług transportowych, od których podatek obrotowy i dochodowy pobiera się w formie ryczałtu.

§ 9. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1954 r.

Minister Finansów: *T. Dietrich*

## 9

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA ROLNICTWA

z dnia 14 grudnia 1953 r.

#### w sprawie ochronnego szczepienia psów przeciw wściekliznie.

Na podstawie art. 17 ust. 1 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. z 1927 r. Nr 77, poz. 673, Nr 114, poz. 975, z 1928 r. Nr 26, poz. 229, z 1932 r. Nr 26, poz. 229, Nr 60, poz. 573 i Nr 67, poz. 622, z 1934 r. Nr 110, poz. 976, z 1938 r. Nr 27, poz. 245 i z 1948 r. Nr 49, poz. 373) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Wszystkie psy w wieku ponad 2 miesiące na obszarze całego państwa podlegają przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliznie.

2. W ciągu roku kalendarzowego pies podlega jednemu przymusowemu szczepieniu ochronnemu przeciw wściekliznie.

§ 2. 1. Terminy, miejsce i porządek szczepień dla poszczególnych miejscowości oznacza prezydium powiatowej (miejskiej) rady narodowej i ogłasza je w sposób w tych miejscowościach przyjęty co najmniej na 2 tygodnie naprzód.

2. Na terenach m. st. Warszawy i m. Łodzi termin, miejsce i porządek szczepień oznacza prezydium dzielnicowej rady narodowej.